

# 水環境に関する国際セミナー

## ★ 湿地帯と沖積氾濫原平野における地下水と生態環境の保全・再生 ★

Conservation and Restoration of Groundwater and of Eco-system in the Wetland and Alluvial Flood Plains

●日時: H20年6月27日(金) 13:00-17:00

●場所: (独)寒地土木研究所(札幌市)

●主催: 室蘭工業大学、(独)寒地土木研究所、(独)科学技術振興機構(JST/CREST)

後援: 国際協力機構(JICA)・札幌国際センター

協賛: 北海道河川防災研究センター、ユニセフ(UNICEF)北海道支部、四万十・流域圏学会

●参加費: 無料 先着100名様 <お問い合わせ⇒下段御参照>

※土木学会継続教育(CPD)に基づくCPD単位は4.0単位です。

### 国際セミナーの趣旨

G8 北海道洞爺湖サミットでは、環境重視の日本を世界にアピールするために、地球環境(温暖化)変化の影響を受ける脆弱性の高い問題地域(アフリカとアジア)に着目し、あわせて第4回アフリカ会議(TICAD-IV)も東京で開催されます。

JICA 札幌センター主管で室蘭工業大学が実施している平成20年度の「乾燥地における統合的水資源・環境管理コース」には、ジンバブエ、ルワンダ、ニジェール、ヨルダン、イラク、インド、モンゴル、中国から政府を代表する水と環境分野の専門家が参加を予定しています。また、これまで実施されたJICA研修では国連(UNU/UNESCO)およびJICA/JSTとの協調の枠組みで平成18年、平成19年と連続して国際ワークショップとセミナーを実施し、「地下水と人間の安全保障および湿地帯・沖積氾濫原平野の保全・再生」について議論してきました。以上を踏まえ、これまでの総括と今後の展望に関する討議を目的とした標記セミナーを企画しました。

この中では、最近、世界で急速に関心が高まってきている地球規模環境問題に深く係わる「水と環境」、とくに北海道に広く分布する沖積氾濫原・湿地帯の生態系と地下水の保全と再生に関する現状および問題と課題を開発・管理のパラダイムから政策シナリオに展開させて討議し、北海道水・環境アジェンダ2008を提起します。また、標記セミナーはG8北海道洞爺湖サミットと連動して開催し、水や環境問題への関心を高めるねらいがあります。

本セミナーは水や環境問題に関心のある一般市民(研究、教育、NGO/NPO、行政、実務関係を含む)にもその現状や課題を知っていただくと共に意見交換の場ともなることが目的です。なお、セミナーは英語で行われますが、関係者を含めてお問い合わせのうえ、ふるってご参加いただければ幸いです。

お問い合わせ先: (独)土木研究所寒地土木研究所水環境保全チーム、山下彰司

(Tel.011-841-5235, E-mail: [mizuseminar@ceri.go.jp](mailto:mizuseminar@ceri.go.jp))

**International Seminar**  
**of**  
**Conservation and Restoration of Groundwater and of Eco-system**  
**in the Wetland and Alluvial Flood Plains**

**Date:**

**June 27, 2008 (13:00-17:00)**

**Venue:**

**Incorporated Administrative Agency Public Research Institute (CERI),  
Civil Engineering Research Institute for Cold Region, Auditorium (1F)**

**Organizers:**

Muroran Institute of Technology (MIT), Incorporated Administrative Agency Public Research Institute (CERI): Civil Engineering Research Institute for Cold Region, Japan Science and Technology Agency (JST/CREST),

**Support:**

JICA Sapporo Center,

**In association with:**

Foundation of Hokkaido River Disaster Prevention Research Center (RIC), UNICEF (Hokkaido Center), Japan Association of SHIMANTO Policy and Integrated River Basin Management



# International Seminar of “Conservation and Restoration of Groundwater and Eco-system in the Wetland and Alluvial Flood Plains”

## Preface

Conservation and restoration of groundwater and eco-system in the wetlands and alluvial flood plain is one of the important agenda to secure the bio-diversity and the life of people living in and around the area. Groundwater and springs, which sustain the life of fauna and flora in the alluvial flood plain and wetland system, are also the major source of fresh water supply for human life. Therefore, managing groundwater in the wetland and delta is a key issue not only to secure the bio-diversity of eco-system but also conserve the natural purification system. While the natural resources in the wetlands including peat moss and leads are the crucial resources to support the economic life of local people living in the rural communities. There are many discussions of how to sustain and/or manage the wetland eco-system and resources with the people living there. This seminar intends to exchange the view and information on managing policy for “eco-human security” including trans-boundary watersheds with some lessons from Sigetkoz wetland in Sovak/Hungary (Danube river), Mesopotamian marshland in Iraq (Tigris-Euphrates river), Anzara marshland in Iran, lower Ganges delta in Bangladesh and Chitose, Sarobetsu marshlands in Hokkaido in Japan. A new agenda for the eco-human security will be addressed and discussed to sustain the water, environment and life of the people living in and around the wetlands and delta by taking into account the sustainable development scenarios.

**Date:** June 27, 2008 (13:00-17:00)

**Venue:** Incorporated Administrative Agency Public Research Institute, Civil Engineering Research Institute for Cold Region (CERI), Auditorium (1F)

**Organizers:** Muroran Institute of Technology (MIT), Incorporated Administrative Agency Public Research Institute (CERI): Civil Engineering Research Institute for Cold Region, Japan Science and Technology Agency (JST/CREST), supported by JICA Sapporo Centre, in association with Foundation of Hokkaido River Disaster Prevention Research Center (RIC), UNISEF (Hokkaido Center), Japan Society of SHIMANTO Policy and Integrated River Basin Management

## Program

### 27 June 2008 (13:00-17:00)

- 13:00-13:05 : *Chair: Prof. emeritus Satoshi Tohma (MIT)*

Opening Address:

*Mr. Takao Miyaji (Executive Director: Muroran Institute of Technology)*

- 13:05-13:25 : *Chair: Prof. Makoto Nakatsugawa (MIT)*

Floodplain Management and Environmental Conservation in the Ishikari River Basin, Japan

*Dr. Atsushi Yoshii ( Civil Engineering Research Institute for Cold Region (CERI))*

- 13:25-13:45 : *Chair: Prof. Makoto Nakatsugawa (MIT)*

Conservation and Restoration of Sarobetsu Wetland in Hokkaido, Japan

*Mr. Shoji Yamashita ( Civil Engineering Research Institute for Cold Region(CERI))*

- 13:45-14:05 : *Chair: Mr.Kazuki Tsuji (JST-CREST)*

Conservation and Eco-restoration of Anzali Wetland in Iran

*Mr. Kenichi Tanaka (JICA ,Senior Advisor), Prof. Masahiro Murakami(Tentative speaker)*

- 14:05-14:25 : *Chair: Mr.Kazuki Tsuji (JST-CREST)*

Eco-political Decision-making: for Water-Energy-Environment Conflict at Gabicovo Dam and Wetland in the Danube

*Prof. Masahiro Murakami (Kochi University of Technology), Dr. Libor Jansky (UNU)*

- 14:25-14:45 : *Chair: Mr.Kazuki Tsuji (JST-CREST)*

*Water Resources and Tigris-Euphrates River in Iraq*

*Mr. ABDULKAREEM Sangar Hasan. (Ministry of Water Resources, Iraq)*

- 14:45-15:00 Coffee Break

- 15:00-15:20 : Chair: Prof. Makoto Nakatsugawa (MIT)  
Conservation and Restoration of Chitose Wetland and Bibi River System in Hokkaido, Japan  
*Prof. emeritus Satoshi Tohma (MIT)*
  
- 15:20-15:40 : Chair: Prof. Makoto Nakatsugawa (MIT)  
Internationally Shared (Trans-boundary) Aquifer Resources in the Lower Ganges Delta in Bangladesh and India  
*Mr. Kazuki Tsuji (JST-CREST), Prof. Masahiro Murakami (JST-CREST)*
  
- 15:40-16:00 : Chair: Mr. Kazuki Tsuji (JST-CREST)  
Status Report of Water and Environmental Problems in Africa , Middle East and Asia,  
- *Country Report Presentation of Zimbabwe, Rwanda, Niger, Jordan, Iraq, India, Mongol, China -*
  
- 16:00-16:55 : Wrap-up (Panel) Discussion: *Moderator; Prof. Masahiro Murakami (Kochi University of Technology)*  
Agenda for Hokkaido Water & Environment:  
- *Eco-Human Security to Manage Groundwater and Eco-system in the Wetlands and Alluvial Flood Plains -*
  
- 16:55-17:00  
Closing Address : Chair Prof. emeritus Satoshi Tohm  
*Mr. Hiroshi Tsunematsu ( Director General: Civil Engineering Research Institute for Cold Region )*



3<sup>rd</sup> International Seminar on Managing Groundwater and Eco-system In the Alluvial Flood Plains and Wetlands  
Date: 17-18 August 2007  
Venue: Hokkaido Development Bureau, Kushiro Office  
Organizers: JICA, JST/CREST  
Prof. Masahiro Murakami

2<sup>nd</sup> Workshop on Managing Groundwater Resources for Human Security in Changing Global Climate and Human Interception  
Date: 21-23 August 2006  
Venue: JICA Tokyo International Center (*Hatagaya*), Tokyo  
Organizers: JICA, UNU, JST/CREST,RIHN  
Prof. Masahiro Murakami, Prof. Das Gupta

1<sup>st</sup> Workshop on Groundwater Resources and Human Security  
Date: 21-22 January 2006  
Venue: UNU-IEHS, Bonn, Germany  
Organizers: UNU-IEHS, UNESCO-IHP  
Prof. Uri Shamir

UNU-CREST Proposal (2005) Groundwater and Human Security